



INSTRUKCJA MONTAŻU BATERII

PL	INSTRUKCJA MONTAŻU BATERII
EN	TAP INSTALLATION INSTRUCTIONS
DE	MONTAGEANLEITUNG DER ARMATUR

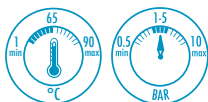
PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE

Miejsce i sposób montażu musi zapewnić swobodny dostęp do ewentualnego demontażu i wykonywania czynności konserwacyjnych lub naprawczych.

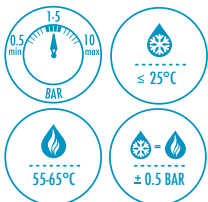
Montaż baterii powinien być przeprowadzony przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami. Ewentualne szkody powstałe na skutek niefachowego montażu lub konserwacji nie są objęte gwarancją.

W celu zapewnienia długotrwałego i niezawodnego użytkowania baterii wymagane jest zastosowanie zaworków kulowych z filtrem dla baterii stojących lub uszczelek z sitkami do baterii ściennych.

Wymagania dla baterii innych niż termostatyczne:



Wymagania dla baterii termostatycznych:



Nie zaleca się stosowania baterii termostatycznej wraz z przepływowymi gazowymi i elektrycznymi podgrzewaczami wody.

CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE

- Regularnie użytkownik zobowiązany jest do czyszczenia: aeratora, zaworów kulowych z filtrem, powierzchni baterii, sprawdzania połączeń węży, filtrów siatkowych.
- Do czyszczenia armatury należy używać miękkiej szmatki oraz stosować jedynie środki czyszczące polecane przez producenta. Po czyszczeniu powierzchni należy spłukać wodą resztki środka czyszczącego.
- Nie wolno stosować żadnych substancji chemicznych zawierających: podchloryn sodu i potasu, związki chloru, alkohol, zasady, silne kwasy i rozpuszczalniki.
- Nie wolno stosować czyszczaczy parowych.
- Nie należy używać do czyszczenia jakichkolwiek ściągających materiałów i substancji, ze względu na wysoką wrażliwość powierzchni chromowanych i malowanych.

MODELE BATERII

I - Model stojący z wyciąganą słuchawką

II - Model ścienny

III - Model stojący

IV, V, VI - Model podtynkowy

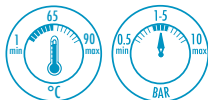
BASIC TECHNICAL DATA

The place and way of installation needs to ensure free access to any possible dismantling and a possibility of carrying out maintenance or repair activities.

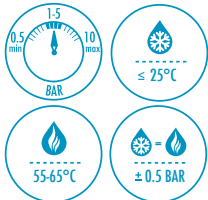
The tap should be installed by persons with appropriate qualifications. Any possible damage caused as a result of unprofessional assembly or maintenance is not covered by warranty.

In order to ensure long and reliable use of the tap it is required to apply ball valves with a filter with regard to standing taps or seals with strainers with regard to wall taps.

Requirements for taps other than thermostatic taps:



Requirements for thermostatic taps:



It is not advisable to use a thermostatic tap with flow gas and electric water heaters.

MAINTENANCE ACTIVITIES

- A user is obliged to clean the following on a regular basis: aerator, ball valves with a filter, tap's surface, to check connections of hoses, filters.
- For cleaning fittings it is necessary to use only cleaners recommended by the producer. For cleaning fittings it is required to use only a soft cloth. After cleaning the surface, it is necessary to rinse remainders of a cleaner with water.
- It is forbidden to use any chemical substances including: sodium hypochlorite and potassium hypochlorite, chlorine compounds, alcohol, bases, strong acids and solvents.
- It is forbidden to use steam cleaners.
- It is forbidden to use, for cleaning, any abrasive materials and substances due to high sensitivity of chrome-plated and painted surface.

TAP MODELS

I - Standing model with a pull-apart spout

II - Wall model

III - Standing model

IV, V, VI - Flush-mounted model

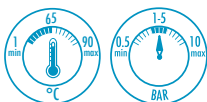
GRUNDSÄTZLICHE TECHNISCHE DATEN

Der Montageort und die Montageart müssen einen freien Zugang bei etwaiger Demontage und Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten gewähren.

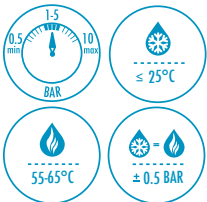
Die Armaturmontage soll von Personen mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Etwaige Schäden, die sich aus einer nicht fachgerechten Montage oder Wartung ergeben, werden in der Garantie nicht berücksichtigt.

Zur Sicherung einer langfristigen und zuverlässigen Armaturenutzung ist die Verwendung der Kugelhähne mit Filter für Steharmaturen bzw. Siebdichtungen für Wandarmaturen notwendig.

Anforderungen für Armaturen ohne Thermostate:



Anforderungen für Armaturen mit Thermostaten:



Es wird nicht empfohlen, eine thermostatische Armatur mit gasbetriebenen und elektrischen Durchlauf-Wasserheizer zu verwenden.

WARTUNG

- Der Benutzer ist zur regelmäßigen Reinigung und Überprüfung folgender Elemente verpflichtet: Strahlregler, Kugelhähne mit Filter, Armaturoberfläche, Schlauchanschlüsse, Filter.
- Zur Armaturenreinigung sollen nur die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel benutzt werden. Zur Armaturenreinigung soll nur ein weiches Lappen benutzt werden. Nach der Oberflächenreinigung sollen die Reinigungsmittelreste mit Wasser gespült werden.
- Es dürfen keine chemischen Mittel verwendet werden, die Natrium- und Kaliumhypochlorit, Chlorverbindungen, Alkohol, Basen, starke Säuren und Lösungsmittel beinhalten.
- Es dürfen keine Dampfreiniger verwendet werden.
- Zur Reinigung dürfen keine Schleifmaterialien und -mittel verwendet werden, weil die chrombeschichteten und gestrichenen Oberflächen sehr empfindlich sind.

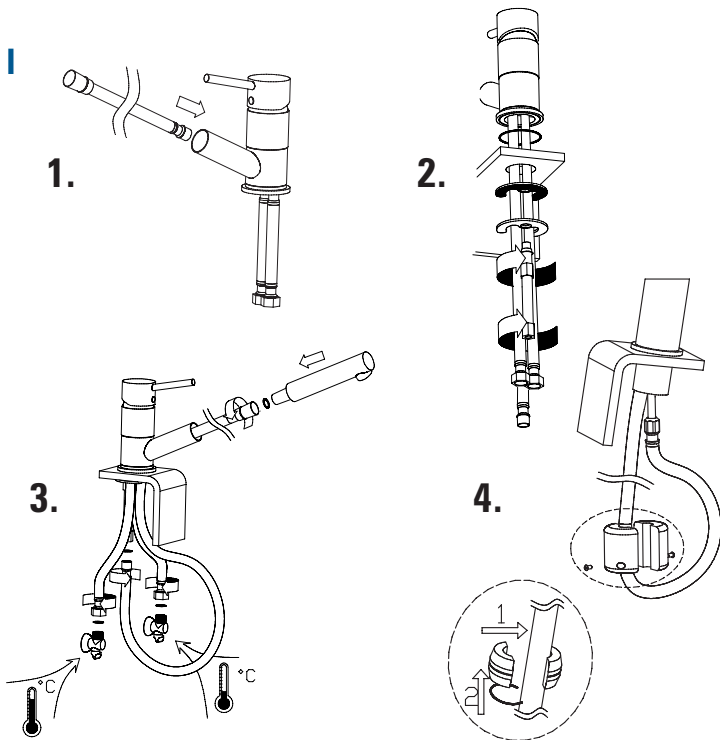
ARMATUR MODELLE

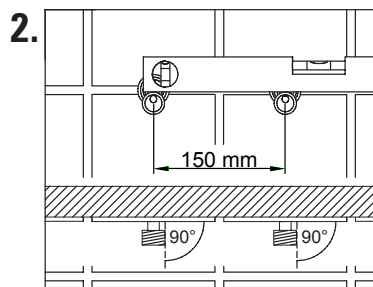
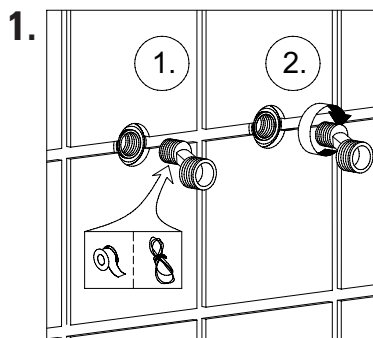
I - Armatur mit ausziehbarem Auslauf

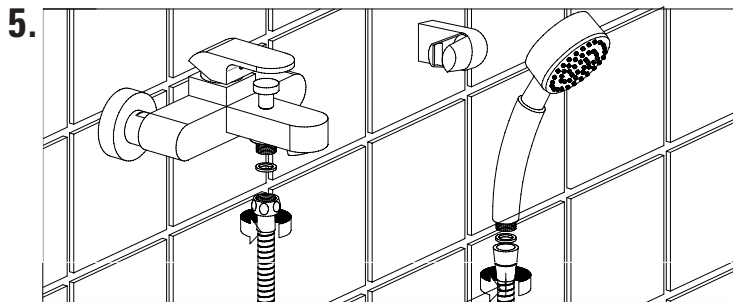
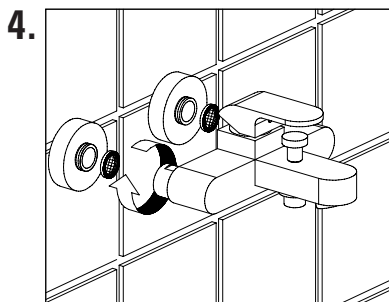
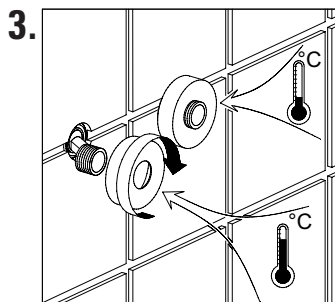
II - Wandarmatur

III - Einlocharmatur

IV, V, VI - Unterputzarmatur

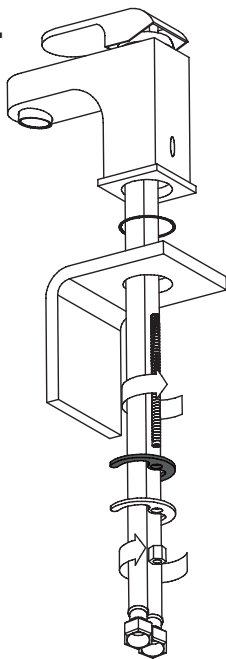




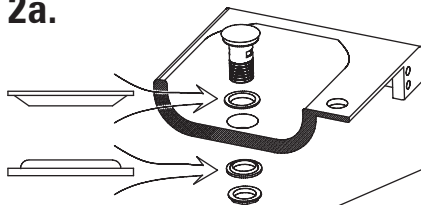


III

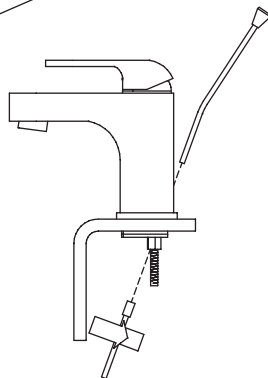
1.



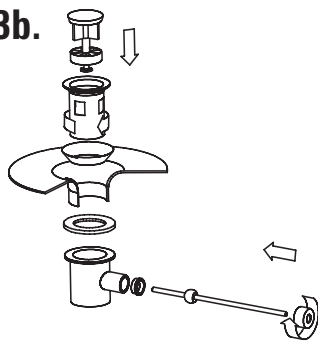
2a.



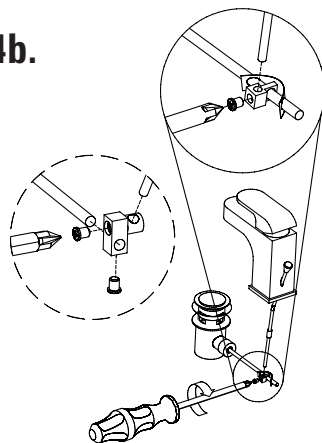
2b.



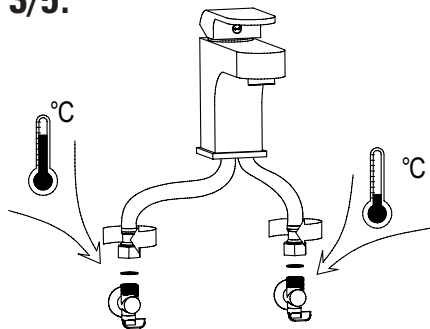
3b.



4b.

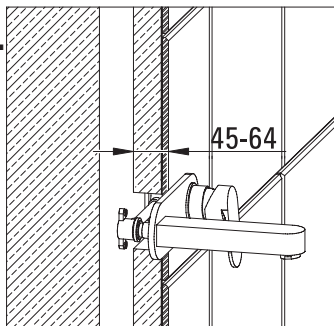


3/5.

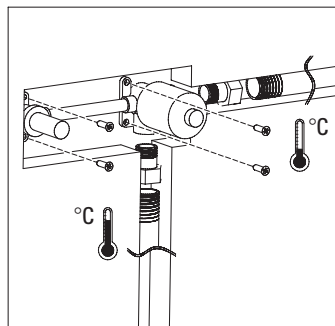


IV

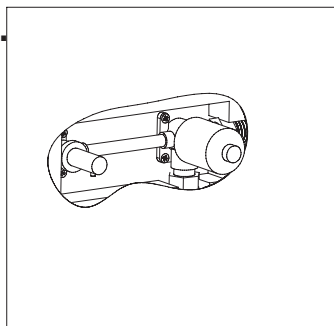
1.



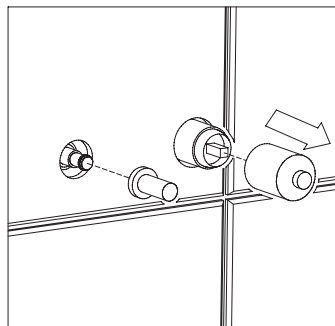
2.



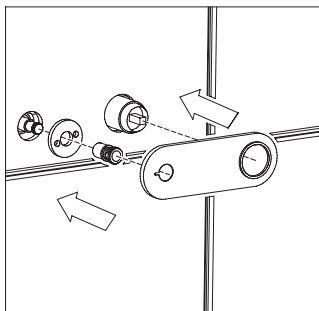
3.



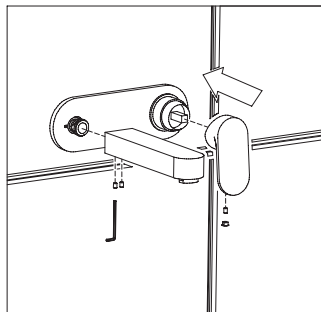
4.



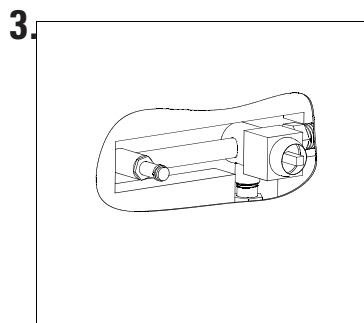
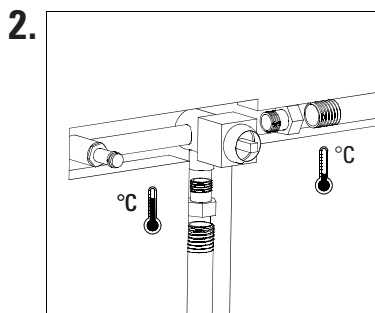
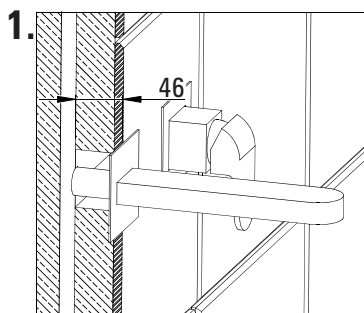
5.



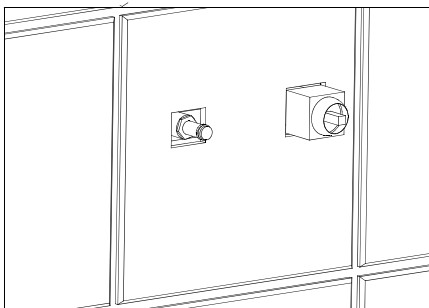
6.



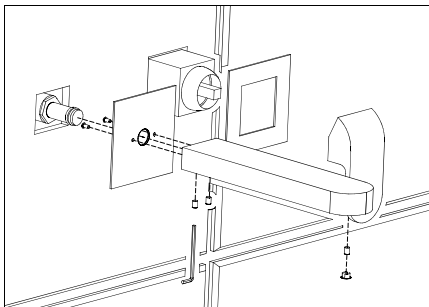
V



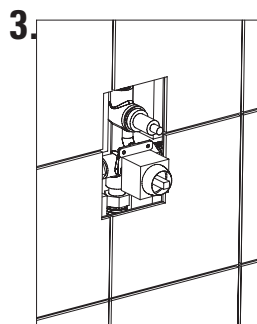
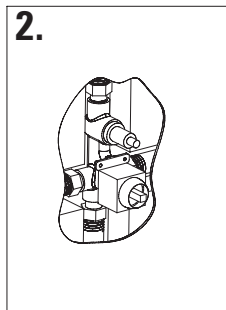
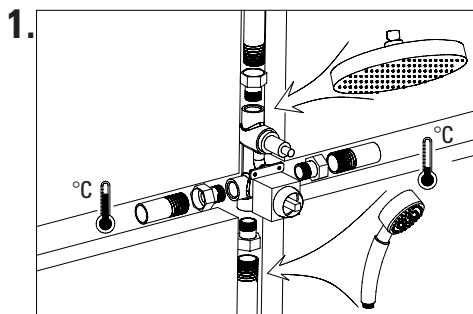
4.



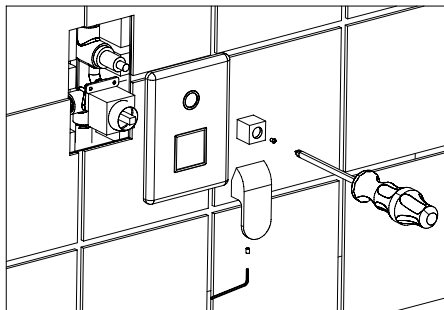
5.



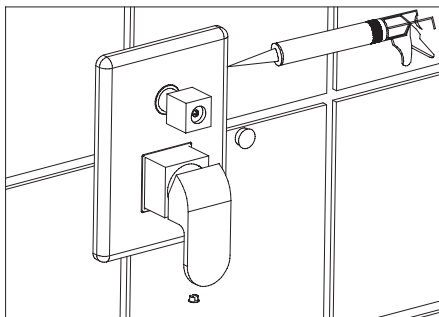
VI



4.



5.





SBS Sp. z o.o.
ul. Aleksandrowska 67/93
91-205 Łódź
www.grupa-sbs.pl